

Smlouva o zajištění ubytovacích, stravovacích a dalších služeb

dnešního dne uzavřely:

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

zastoupená ředitelem Ing. Václavem Studeným
se sídlem Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, ČR
IČ: 00000582, DIČ: CZ00000582
zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1
číslo účtu: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED] SWIFT: [REDACTED]

tel.: [REDACTED] fax: [REDACTED]

www.volareza.cz, e-mail: [REDACTED]

kontaktní údaje VZ pro účely korespondence:

Jméno pracovníka: [REDACTED] vedoucí obchodního úseku
[REDACTED] obchodní referent

Adresa: VZ Bedřichov, Bedřichov 62, 543 51 Špindlerův Mlýn

Telefon: [REDACTED] Fax: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

(dále jen VLRZ)

- na straně jedné -

a

INGTOURS cestovní kancelář spol. s r.o.

zastoupená jednatelem panem Ing. Ivanem Bäumlem
se sídlem: Benecká ul. 921, 543 01 Vrchlabí
korespondenční adresa: 512 46 Harrachov 496
IČ: 64255794, DIČ: CZ64255794
zapsána u KS v Hradci Králové, oddíl C, vložka 8354
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republik a.s. 530 01 Pardubice
č.ú.: [REDACTED]

kontaktní údaje pro účely korespondence: Ing. Ivan Bäuml, jednatel

tel: [REDACTED] fax: [REDACTED]

datová schránka: [REDACTED]

www.ingtours.cz, e-mail: [REDACTED]

(dále jen objednatel)

- na straně druhé -

**tuto smlouvu o zajištění ubytovacích, stravovacích a dalších služeb
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění**

**Po bedlivém zvážení veškerých vzájemných závazků obsažených v této smlouvě
a s úmyslem být touto smlouvou právně vázány
se smluvní strany dohodly takto:**

I. Preambule

1.1 VLRZ byla zřízena k 1. lednu 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84 ze 30.prosince 1991, upravenou na zřizovací listinu MO ČR příspěvkové organizace VLRZ č.j. 211/16-65/6/1999-1968, ze dne 14. května 1999. Tato původní zřizovací listina, včetně všech pozdějších dodatků je nově obsažena v úplném znění zřizovací listiny příspěvkové organizace VLRZ č.j. 929-66/2017-1150, ze dne 11. července 2017. VLRZ je v souladu s výše uvedenými dokumenty vybavena dostatečnou právní subjektivitou k uzavření této smlouvy.

1.2 Objednatel je společností s ručením omezeným zapsanou v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 8354 a prohlašuje, že je dle českých právních předpisů oprávněn uzavřít tuto smlouvu.

II. Předmět smlouvy

2.1 VLRZ se zavazuje poskytnout klientům objednatele jím vybrané služby v rámci pobytu ve Vojenské zotavovně Bedřichov – hotel Bedřichov (dále jen VZ) v termínech uvedených v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy a objednatel se zavazuje uhradit VZ za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

III. Rozsah poskytovaných služeb

3.1 Základní služby jsou specifikovány v Příloze č. 1 a 2.

3.2 Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VZ při pobytu klienta a budou uhrazeny dle platného ceníku VZ v hotovosti klientem.

IV. Podmínky poskytování služeb

4.1 Základní služby v rámci pobytu budou poskytnuty v maximálním rozsahu dle Přílohy č. 1 a 2 na základě písemné objednávky - rooming listu objednatele, která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na pobyt, délku pobytu, způsob stravování, kategorii pokojů a charakter první a poslední služby. Objednatel je povinen zaslat písemnou objednávku – rooming list nejpozději 20 pracovních dnů před nástupem klientů na pobyt. Objednávka je považována za závaznou jejím doručením VZ. Pokud objednávka obsahuje služby nad rámec maximálního rozsahu dle Přílohy č. 1 a 2 nebo je zaslána později než 20 pracovních dnů před nástupem klientů na pobyt, je považována za závaznou až po jejím potvrzení VZ, do té doby není VZ povinna služby poskytnout. Podmínkou pro poskytnutí služeb je jejich úhrada dle platebních podmínek stanovených v této smlouvě.

4.2 Veškeré požadavky objednatele nad rámec této smlouvy budou řešeny Ad hoc – objednávkou a jejím potvrzením ze strany VZ. Objednávka je považována za závaznou až po jejím potvrzení VZ. V případě dohody smluvních stran o poskytnutí služeb nad rámec této smlouvy se vzájemná práva a povinnosti včetně ujednání o cenách přiměřeně řídí touto smlouvou včetně příloh, které jsou nedílnou součástí této smlouvy.

4.3 Objednatel je povinen zajistit, aby se jeho klienti před nástupem na pobyt prokázali voucherelem - ubytovacím poukazem, ze kterého bude jednoznačně vyplývat rozsah objednaných služeb. Pokud se klient neprokáže shora uvedeným dokladem, není VZ povinna objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

4.4 Jestliže VZ neubytuje klienta či mu neposkytne služby v termínu, rozsahu a kvalitě na základě předloženého ubytovacího poukazu (voucheru), přestože tyto služby byly objednatelem řádně objednané a uhrazeny, je VLRZ povinna nejpozději do 14 dní vrátit objednateli uhrazené finanční prostředky za nerealizovaný pobyt klienta. Tím není dotčeno právo objednatele na náhradu vzniklé škody, zejména náhrady nákladů, spojených se zabezpečením náhradního ubytování a služeb, případně i dalších nákladů, které prokazatelně vzniknou objednateli v souvislosti s neposkytnutím služeb klientovi.

4.5 Objednatel se zavazuje zaslat VLRZ ke korektuře a autorizaci prezentaci (textovou i obrazovou) zařízení VLRZ ve svých propagačních materiálech, a tyto materiály zveřejnit až po autorizaci VLRZ. VLRZ se zavazuje dodat objednateli textové (Příloha č. 1) i obrazové materiály (Příloha č. 3) na prezentaci zařízení VLRZ. Objednatel se zavazuje po vydání svého katalogu zaslat jeden exemplář VLRZ.

V. Ceny za poskytované služby

5.1 Ceny za základní služby jsou stanoveny pro každou službu v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a nedílnou součást této smlouvy.

5.2 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty a jsou splatné na základě faktury vystavené VZ. Platby jsou poukazovány na účet VLRZ, viz strana 1.

VI. Platební podmínky

6.1 Objednatel je povinen na základě zálohové faktury vystavené VZ uhradit nejpozději 7 dnů před nástupem klientů na každý jednotlivý turnus zálohu ve výši ceny objednaných služeb v daném turnusu, jinak není VZ povinna objednané služby poskytnout. Po ukončení každého turnusu bude objednateli vystaven daňový doklad, kde bude provedeno vyúčtování skutečně poskytnutých služeb. Případné nedoplatky je objednatel povinen uhradit ve lhůtě stanovené na daňovém dokladu. Přeplatky budou vráceny objednateli do 5 dnů od data vystavení daňového dokladu.

6.2 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu s platnými právními předpisy. Přílohou daňového dokladu je voucher - ubytovací poukaz, popřípadě storno objednávky.

6.3 Faktury a daňové doklady vystavené VZ jsou považovány za uhrazené dnem připsáním částky na účet VZ.

6.4 Bankovní výlohy spojené s úhradou plateb mezi smluvními stranami hradí objednatel a VLRZ pouze své bance.

VII. Stornopoplatky a smluvní pokuty

7.1 Objednatel je oprávněn zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu za podmínek uvedených ve Všeobecných obchodních podmínkách VLRZ uvedených v Příloze č. 4 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.

7.2 Pokud objednatel pobyty nezruší a jeho klienti přesto na pobyt v řádném termínu nenastoupí, je objednatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši ceny objednaných služeb.

7.3. Smluvní strany mohou po písemné dohodě ustoupit od účtování stornopoplatků (úmrtí, doložená hospitalizace).

7.4 V případě, že je objednatel v prodlení s jakoukoli finanční úhradou daňového dokladu, ke které je povinen dle této smlouvy, je povinen uhradit VLRZ smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

7.5 VZ je oprávněna použít jakoukoli platbu objednatele dle této smlouvy za pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Objednatel VZ k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

VIII. Forma informací

8.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

IX. Doba trvání smlouvy

9.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30. 01. 2020.

9.2. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnost nabývá zveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

9.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně. Potvrzené a objednatel uhrazené rezervace u VLRZ budou realizovány.

9.3.1 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy po dobu delší než 10 dnů nebo plnění kapacity uvedené v Příloze č. 1 k této smlouvě na méně než 50 % po dobu dvou měsíců.

9.3.2 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLRZ se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných a uhrazených služeb.

9.4 VLRZ je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud její zřizovatel rozhodne o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti VLRZ. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne doručení výpovědi objednateli.

X. Závěrečná ustanovení

10.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky VLRZ. Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl s obsahem Všeobecných obchodních podmínek VLRZ (Příloha č. 4) seznámen a že je považuje za závazné. Speciální ujednání v této smlouvě mají přednost před zněním Všeobecných obchodních podmínek. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.

10.2 Nakládání s osobními údaji se řídí platnými právními předpisy a VLRZ jako zpracovatel je povinen při svých úkolech a činnostech týkajících se nakládání s osobními údaji postupovat v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů ve znění pozdějších předpisů a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

Osobním údajem pro účely této smlouvy jsou především veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě. Identifikovatelnou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména s odkazem na určitý identifikátor.

Správce je pro účely této smlouvy fyzická nebo právnická osoba nebo organizace, která určuje účel a způsob zpracování osobních údajů.

Zpracovatel je pro účely této smlouvy fyzická nebo právnická osoba nebo organizace, která zpracovává osobní údaje jménem Správce.

Účelem zpracování osobních údajů je poskytování pobytů v zařízeních zpracovatele a právním základem zpracování osobních údajů je uzavření smluvního vztahu (smlouvy o ubytování) za účelem splnění zájmu klienta o pobyt.

Předmětem zpracování osobních údajů jsou jméno a příjmení, titul, datum narození, místo pobytu, číslo identifikačního průkazu (občanského průkazu nebo cestovního pasu) a zprávy obsahující specifické detaily o zdravotním stavu (chorobopis).

Odpovědnou a kontaktní osobou ve věcech zpracování osobních údajů za VLRZ – Zpracovatel je Bezpečnostní ředitel VLRZ, telefon: [REDAKCE] e-mail: [REDAKCE]

Odpovědnou a kontaktní osobou ve věcech zpracování osobních údajů za Objednatele – Správce je kontaktní osoba uvedená v této Smlouvě, viz strana 1.

Doba zpracování osobních údajů je maximálně 6 let.

V případě sporu v rámci plnění této smlouvy se strany zavazují vyvinout maximální úsilí k jeho odstranění. Nebude-li spor vyřešen do 60dnů ode dne doručení výzvy druhé straně na jeho odstranění, bude tento spor předán věcně a místně příslušnému obecnímu soudu České republiky Správce. Doba pro vyřešení sporu může Správce ve výjimečných případech prodloužit.

10.3 Pokud by tato smlouva obsahovala ustanovení, které by bylo v rozporu s právními předpisy České republiky, budiž toto ustanovení posuzováno jako samostatné, které tudíž nemá vliv na neplatnost této smlouvy jako celku.

10.4 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou.

10.5 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

10.6 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

10.7 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

10.8 Objednatel bere na vědomí, že VLRZ je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

V Praze dne: _____ 2018

Ve Vrchlábí dne: _____ 2018

VLRZ

objednatel

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb.
2. Ceník služeb.
3. Fotogalerie VZ Bedřichov pro účely propagace.
4. Všeobecné obchodní podmínky VLRZ.

Rozsah služeb

Poloha

Hotel VZ Bedřichov se nachází v části Bedřichov ve Špindlerově Mlýně, v nejnámějším rekreačním, sportovním a turistickém středisku Krkonoš. Hotel je vhodný pro relaxační, sportovní pobyty, pro rodiny s dětmi a konferenční turistiku. V letním období jsou Krkonoše ideálním místem pro pěší turistiku a cykloturistiku.

Lyžování

V zimním období je VZ Bedřichov ideálním místem jak pro využití sjezdových tratí ve Svatém Petru (cca 1 km), na Hromovce (cca 700 m) a Medvědně (cca 550 m), tak i pro milovníky běžeckého lyžování.

Koupání

Vodní ráj - aquacentrum s vodními atrakcemi přímo v hotelu.

Vybavení

Hostům je k dispozici wellness centrum. Vodní ráj s krytým bazénem délka 25 m s vodními atrakcemi - 6 m vysoký a 64 m dlouhý tobogán, divoká řeka, vodní hřib, dětská skluzavka, dětské brouzdaliště, chrlice vody. Ve wellness zóně je možno navštívit parní a parní solnou saunu, ledovou tříšť, whirlpool zónu, Kneippovu lázeň a relaxační část. Dále wellness centrum nabízí masáže, Vichy sprchu, finskou saunu, solárium, beauty program, 2 x squashové kurty, tělocvičnu. V prostorech hlavní budovy se dále nachází bowling, fitness, sportovní simulátor her, střelecký trenážér, půjčovna horských kol, lyží a sportovních potřeb, kulečnický, šipky, lyžárna a botárna. V areálu depandancí se nachází tenisová hala se dvěma vnitřními a jedním venkovním kurtem. Dále je možno využít služeb kadeřnictví. K příjemnému posezení je možno využít hotelový bar a v areálu depandancí cca 350 m od hotelu, stylovou restauraci U Medvěda. V případě pořádaných akcí zážitkové gastronomie je možné využít restauraci U Švejka v hlavní budově hotelu. Stravování je zabezpečeno v hlavní budově formou bufetu. Pro parkování vlastního vozidla je možno využít hotelovou odstavnou plochu za poplatek.

Ubytování

Hotel VZ Bedřichov nabízí možnost ubytování v hlavní hotelové budově a v depandancích (350 m od hotelu). Ubytování v hotelu je možné v jedno až čtyřlůžkových pokojích, které jsou vybaveny úplným příslušenstvím (jednolůžkových a čtyřlůžkových pokojů je velmi omezený počet). Ve velmi omezeném množství lze na některé pokoje přidat přistýlku (rozkládací křeslo). Některé třílůžkové a čtyřlůžkové pokoje se skládají ze dvou místností se společnou předsíňkou a sociálním zařízením. Všechny pokoje jsou vybaveny vlastním TV, telefonem a chladničkou, trezor k dispozici na vyžádání. V depandancích je ubytování zabezpečeno ve studiích o dvou pokojích, některé pokoje s možností přistýlky. Ve studiu je k dispozici předsíňka, kuchyňka s elektrickým vařičem, varnou konvicí, chladničkou, základním kuchyňským nádobím, WC a sprchovým koutem společným pro dva pokoje. Každý pokoj ve studiu má vlastní TV. Internetové připojení WiFi zdarma.

Vybavení hotelu:

Stravovací provozy:

restaurace	bar	jídlna
x	x	x

Ostatní:

fitness	tělocvična	squash	venkovní tenis. kurt	aquacentrum	bowling	masáže
x	x	x	x	x	x	x
whirlpool zóna	Vichy	solárium	krytý tenisový kurt	sauna – parní solná		kulečník
x	x	x	x	x		x
sauna - parní		sauna - finská		Kneippova lázeň		Beauty program
x		2x		x		x
půjčovna horských kol/lyží			sportovní simulátor her střelecký trenažér		výtah	
x			x		x	
recepce s doplňkovým prodejem 24 hod.				dětský koutek		
x				x		

Turnusy 2019

Termíny	Nástupní den	Minimální délka pobytu	Počet pokojů v turnusu			Termín uplatnění objednávky před nástupem na pobyt
			2UP HB	3UP HB	4UP DPD	
02.01. – 17. 03. 2019	libovolný	4 noci	ad hoc	1	ad hoc	20 dní
18.03. – 29.06. 2019	libovolný	2 noci	ad hoc	ad hoc	ad hoc	ad hoc
30. 06. – 30. 08. 2019	libovolný	4 noci	1	1	1	20 dní
31. 08. – 19. 12. 2019	libovolný	2 noci	ad hoc	ad hoc	ad hoc	ad hoc
20. 12. – 26. 12. 2019	pátek	6 nocí	ad hoc	ad hoc	1	20 dní
26. 12. – 02. 01. 2020	čtvrtek	7 nocí	ad hoc	ad hoc	1	20 dní

V termínu 02. 12. – 19. 12. 2019 odstávka depandancí.

V termínu 9.12. – 19.12. 2019 odstávka hotelu.

V termínu 13. – 17.2.2019 kapacita pouze AD HOC.

Vysvětlivky:

2 UP HB – dvoulůžkový pokoj hotel

4 UP HB – čtyřlůžkový pokoj hotel

3 UP DPD – třílůžkové studio depandance

4 UP DPD – čtyřlůžkové studio depandance

Navýšení kapacity v jednotlivých obdobích - AD HOC.

Vybavení pokojů: 2-lůžkový pokoj hlavní budova, depandance

televize	SAT	telefon	chladnička	sprcha	WC
x	x	x	x	x	x

TV programy:

TV program	ČT 1		ČT 2	ČT 24	ČT Sport	NOVA	NOVA Cinema
jazyk	CZ		CZ	CZ	CZ	CZ	CZ
TV program	PRIMA Zoom	RTL	PRIMA family	PLANETA RTR	VIVA	PRIMA Love	PRIMA Cool
jazyk	CZ	NJ	CZ	RJ	NJ	CZ	CZ
TV program	EUROSPORT		ZDF	CNN	ERSTE		TV Barrandov
jazyk	NJ		NJ	AJ	NJ		CZ

Pokoje jsou v den příjezdu k dispozici od 14. hod, v den odjezdu je pokoje nutné uvolnit do 10. hod.

Forma stravování:

Snídaně formou bufetu.
Oběd formou bufetu.
Večeře formou bufetu.

Stravování hotelu VZ Bedřichov je poskytováno formou bufetových stolů.

Snídaně: jsou podávány bufetovým způsobem. V nabídce jsou zastoupeny studené sýrové i uzeninové mísy se třemi druhy pečiva a cereální produkty. Doplněno o jeden až dva teplé produkty. Nápojový stůl s výběrem teplých i studených nápojů.

Obědy: jsou nabízeny rovněž bufetovým způsobem. Nabídka zahrnuje jeden druh polévky, dva až tři druhy hlavních jídel s přílohami, z toho minimálně jedna zeleninové. Vše doplňuje nabídka salátů nebo kompotu.

Večeře: je podávána bufetovým způsobem. Nabízí výběr ze dvou až tří hlavních jídel, doplněných přílohami. Výběrem zeleninového nebo ovocného salátu.

K obědu i večeři je možné zakoupit běžné nápoje u obsluhy restaurace, rozšířeno o výběr vín a tradičních destilátů.

Objednané nápoje u oběda a večeře nejsou zahrnuty v ceně pobytu a jsou hrazeny klientem.

V případě objednání polopenze a plné penze může být v neděli strava podávána servírovanou formou, v podobě místních krkonošských specialit.

Při doobjednání stravy v termínu 2. 1. – 14. 1. 2019 může být strava podávána servírovanou formou v podobě jednotného menu.

Ceník služeb 2019

VZ Bedřichov – středisko Bedřichov***superior

Kategorie ubytování	20. 12. 2019 – 1. 1. 2020 4. 2. - 17. 3. 2019	2. 1. - 3. 2. 2019	30. 6. – 30. 8. 2019	18. 3. - 29. 06. 2019 31. 8. – 19. 12. 2019
Hotel ubytování se snídaní				
Lůžko dospělý v 2UP	936	880	806	730
Lůžko dospělý v 3UP	904	852	778	690
Lůžko dospělý v 4UP	880	836	762	674
Přistýlka dospělý	300	300	300	300
Lůžko dítě v 2UP	468	440	403	366
Lůžko dítě v 3UP	452	426	390	346
Lůžko dítě v 4UP	440	418	382	338
Přistýlka dítě	150	150	150	150
Lůžko v 1UP	988	944	870	766
Neobsazené lůžko	240	240	240	240
Dependance ubytování bez snídaně - celoročně				
Dvoulůžkové studio	928			
Třílůžkové studio	1338			
Čtyřlůžkové studio	1728			
Přistýlka	300			

Vysvětlivky:

1UP - jednolůžkový pokoj hotel

2UP - dvoulůžkový pokoj hotel

3UP - třílůžkový pokoj hotel

4UP - čtyřlůžkový pokoj hotel

Ceny na hotelu jsou stanoveny za osobu a noc v Kč vč. DPH a nezahrnují místní poplatek za rekreační pobyt.

Cena na depandancích je stanovena za studio a noc v Kč vč. DPH a nezahrnují místní poplatek za rekreační pobyt.

Ceny zahrnují ubytování, snídaně je zahrnuta v ceně pouze při ubytování na hlavní budově, při ubytování na depandanci snídaně není zahrnuta v ceně. Jako bonus objednateli bude klientům ubytovaným na hlavní budově poskytnut 1x denně vstup do Vodního ráje na 75 min. (v časovém rozmezí: hlavní sezóna 9,00 - 15,00 hod., ostatní sezóny 9,00 - 21,00 hod.), v případě ubytování na depandancích je vstup do Vodního ráje zahrnut 2 x za pobyt na 75 min. při minimální délce pobytu 6 nocí (v časovém rozmezí: hlavní sezóna 9,00 - 15,00 hod., ostatní sezóny 9,00 - 21,00 hod.).

V období 1.5. – 31.10. je v ceně ubytování zahrnuto použití lanovky Skiareálu Špindlerův Mlýn (1 x denně, obousměrná jízda, při ubytování na minimálně 2 noci).

Dětská cena platí pro děti ve věku 3 – 12 let, děti do 3 let zdarma bez nároku na lůžko a stravu. Uvedenou věkovou hranicí se rozumí věk dítěte, kterého dítě nedosáhne v den nástupu na pobyt.

Doplatky za stravu:

Snídaně	130 Kč dospělý	70 Kč dítě do 12 let
Oběd	150 Kč dospělý	90 Kč dítě do 12 let
Večeře	150 Kč dospělý	90 Kč dítě do 12 let

Upozornění:

Při ubytování na **hlavní budově je snídaně zahrnuta** v ceně, při ubytování na **depandanci není snídaně zahrnuta** v ceně. Veškerou stravu je možné dokoupit za doplatek.

Vánoční a silvestrovský příplatek je účtován povinně k pobytu, pokud do doby pobytu spadá noc z 24. na 25. 12. nebo noc z 31. 12. na 1. 1. daného roku. Příplatek je účtován objednateli za každou objednanou osobu bez ohledu na rozsah objednaných služeb.

Vánoční příplatek	dospělá osoba	700 Kč/os.	dítě od 3 do 12 let	350 Kč/os.
Silvestrovský příplatek	dospělá osoba	800 Kč/os.	dítě od 3 do 12 let	450 Kč/os.

Poplatky:	Místní poplatek za rekreační pobyt	dle výše stanovené místním úřadem
	Odstavná plocha pro motorová vozidla	50 Kč/os.auto/den,200 Kč/autobus/den
	Zvíře (kočka, pes – max. do 10 kg)	200 Kč/zvíře/den
	Příplatek celiakie (bezlepková dieta)	40 Kč/den

Fotogalerie VZ Bedřichov pro účely propagace



1 VOLAREZA
Bedřichov - hlavní
budova zima



2 VOLAREZA
Bedřichov - hlavní
budova léto



3 VOLAREZA
Bedřichov -
depandance zima



4 VOLAREZA
Bedřichov -
depandance léto



5 VOLAREZA
Bedřichov pokoj
hotel



7 VOLAREZA
Bedřichov pokoj
hotel



8 VOLAREZA
Bedřichov sociální
zařízení hlavní
budova



9 VOLAREZA
Bedřichov - pokoj
depandance



10 VOLAREZA
Bedřichov -
depandance
kuchyňka



11 VOLAREZA
Bedřichov - pokoj
depandance



13 VOLAREZA
Bedřichov jídelna



14 VOLAREZA
Bedřichov
snídaně



15 VOLAREZA
Bedřichov večeře



16 VOLAREZA
Bedřichov bar



17 VOLAREZA
Bedřichov terasa
u baru



19 VOLAREZA
Bedřichov -
restaurace U
Medvěda



20 VOLAREZA
Bedřichov - U
Medvěda interier



21 VOLAREZA
Bedřichov - U
Medvěda interier

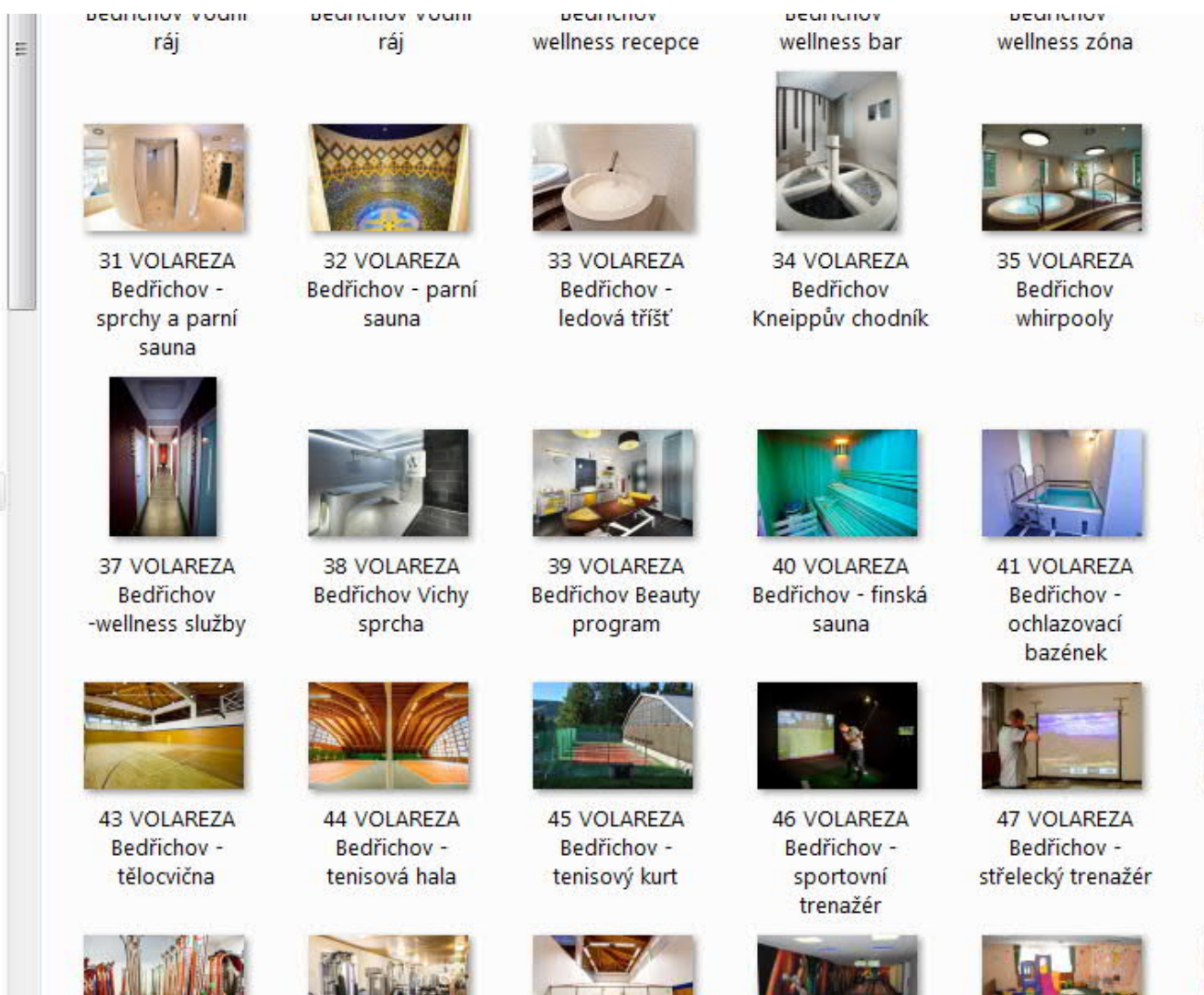


22 VOLAREZA
Bedřichov - U
Medvěda interier



23 VOLAREZA
Bedřichov Vodní
ráj





VLRZ tímto prohlašuje a svým podpisem potvrzuje, že disponuje s majetkovými právy k výše uvedené fotodokumentaci. VLRZ povoluje užití této fotodokumentace pro marketingové a propagační účely objednatele s výhradním použitím pouze pro účely propagace zařízení VLRZ a to pouze po dobu trvání smluvního vztahu. VLRZ je v této věci za dodržení uvedených podmínek odpovědná za škodu vzniklou případným porušením práv třetích osob. Fotodokumentace uvedená v příloze č. 3 bude zaslána elektronicky na kontaktní adresu objednatele.

V Praze dne:

2018

VLRZ

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

se sídlem Magnitogorská 12/1494,
Praha 10, 101 00
IČ: 00000582
DIČ: CZ00000582
(dále jen „VLRZ“)

Příloha č. 4

Všeobecné obchodní podmínky VLRZ pro poskytování ubytovacích, stravovacích a dalších služeb

I.

Předmětem služeb jsou ubytovací, stravovací a další řádně objednané a uhrazené služby z nabídky VLRZ v rozsahu dle uzavřených smluv. VLRZ je povinna zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě a bez zbytečného odkladu informovat o změně poskytovaných služeb. Změny a odchylky jednotlivých služeb od dohodnutého rozsahu jsou přípustné zejména z důvodů vyšší moci, tedy z příčin, kterým VLRZ nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí.

II.

Objednatel je povinen objektivně informovat klienty o podmínkách poskytování služeb v souladu s uzavřenou smlouvou včetně těchto všeobecných obchodních podmínek a nese ve vztahu ke klientovi veškerou odpovědnost za škodu, která vznikne v důsledku porušení této povinnosti objednatele.

Objednatel je povinen v případě, že nedojde k poskytnutí služeb klientům v důsledku porušení povinnosti objednatele dle uzavřené smlouvy, za podmínky, že VLRZ je oprávněna za dané situace služby neposkytnout, uhradit veškerou škodu, která klientovi v důsledku porušení této povinnosti objednatele vznikne.

III.

Objednatel je oprávněn stornovat písemně objednané služby za podmínky, že uhradí VLRZ stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

20 až 15 dnů před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **20 %** z celkové ceny ubytování.

14 až 8 dnů před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **50 %** z celkové ceny ubytování.

7 až 1 den před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **60 %** z celkové ceny ubytování.

v den určený v závazné objednávce jako den nástupu klienta objednatele na pobyt **100 %** z celkové ceny ubytování + cenu stravování za první a druhý den pobytu.

Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornoplatek ve výši 100 % ze zbývajících ceny pobytu.

Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování a léčebné procedury) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

Ustanovení o stornovacích podmínkách a stornoplatecích se přiměřeně použijí i při zrušení zajištěných služeb z důvodu odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů.

IV.

Klient je povinen dodržovat ubytovací a stravovací řád v provozovnách VLRZ. V případě nedodržení ubytovacího a stravovacího řádu neodpovídá VLRZ za vzniklé škody, nestanoví-li platné právní předpisy jinak. Objednatel neručí za škody způsobené hostem. Úhradu takové škody zúčtuje VLRZ přímo s hostem.

Zjistí-li klient, že služby poskytované VLRZ mají vady, je povinen je okamžitě reklamovat bez zbytečného odkladu v provozovně VLRZ, která služby poskytla. Podmínkou pro uplatnění reklamace je předložení dokladu o uhrazení služby.

V případě oprávněné reklamace ubytovacích služeb má klient právo, pokud se jedná o vadu technického charakteru na výměnu pokoje a na slevu z ceny ubytovacích služeb v případě, že přidělený náhradní pokoj je v nižší kvalitě než původní, pokud se jedná o vadu drobného vybavení na výměnu tohoto vybavení či na jeho doplnění. Není-li z provozních důvodů možné poskytnout výměnu pokoje, má klient nárok na přiměřenou slevu z ceny ubytovacích služeb.

Veškeré vady stravovacích služeb je klient povinen uplatnit okamžitě ihned po ochutnání pokrmů, jinak jeho nárok z vadného plnění zaniká. V případě oprávněné reklamace má klient nárok na výměnu pokrmů.

Klient je povinen poskytnout veškerou potřebnou součinnost k vyřízení reklamace, zejména sdělit rozhodující informace a předložit doklady. Vyžaduje-li to povaha reklamace, je klient povinen umožnit přístup pracovníkovi VLRZ do ubytovacího prostoru za účelem zjištění vad.

Tyto Všeobecné obchodní podmínky vstupují v platnost a nabývají účinnosti dnem podpisu.